

## Services d'intérêt général et Conférence intergouvernementale

Le Conseil européen de Dublin a confirmé le souhait que la Conférence intergouvernementale de révision du traité de l'Union se conclue lors du Conseil d'Amsterdam, mi-juin.

Lors de la réunion du groupe des représentants des ministres des Affaires étrangères des 27 et 28 janvier 1997, les propositions concernant les services d'intérêt général ont été examinées. La présidence néerlandaise a retenue **trois propositions alternatives** :

- **annexer** à l'acte final de la conférence une **déclaration** concernant le service universel et le service public ;
- **insérer** dans le traité une **référence générale** à la promotion des services d'intérêt général ;
- **insérer** dans le traité des dispositions plus détaillées, comportant une **définition** du service d'intérêt général énonçant expressément le **droit d'accès** de tous les citoyens à ce service, et précisant que la Communauté tient compte de ce principe dans le cadre de ses politiques susceptibles d'affecter les conditions dans lesquelles opèrent les entreprises chargées d'assurer ces services.

De son côté, le **Parlement européen** a adopté le 16 janvier une Résolution sur le Conseil européen de Dublin, dont le point 20 "demande l'inclusion d'une référence explicite aux services publics dans le traité comme l'une des composantes des **droits des citoyens** de l'Union et en vue de renforcer la cohésion économique et sociale et la protection des usagers ; demande que ces droits et objectifs s'accompagnent, en vue de leur réalisation effective, d'une redéfinition des moyens et des pouvoirs dans les institutions de l'Union".

Des perspectives existent donc pour reconnaître les services d'intérêt général dans le traité. Mais rien n'est acquis et il faut **maintenir la pression**, tant auprès des institutions européennes qu'en direction de chacun des quinze gouvernements, afin de parvenir à un rééquilibrage entre concurrence et intérêt général et à l'introduction dans le traité des droits fondamentaux de la personne et de leur garantie d'exercice.

Pierre Bauby et Jean-Claude Boual

## Etats généraux de la société civile

Les seconds Etats généraux de la société civile, organisée par le Forum permanent de la société civile, qui regroupe 100 organisations, auront lieu au Campidoglio de **Rome les samedi 22 et dimanche 23 mars 1997**, à l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de la signature du traité, le 25 mars 1957.

Ces états généraux donneront lieu à l'adoption d'une déclaration pour que la Conférence intergouvernementale soit l'occasion de "mettre les citoyennes et les citoyens au cœur du projet européen" et d'un projet de **Charte des citoyens européens**. Ce texte conçu, comme nouveau pacte fondateur de l'Union, reconnaît les droits économiques, sociaux, culturels, civils et politiques des citoyens et en définit les devoirs. Il met l'accent sur le droit d'accès des citoyens aux services d'intérêt général. Il a fait l'objet d'une procédure d'élaboration collective.

**Renseignements et inscriptions** : Forum permanent de la société civile, Place du Luxembourg 1, B - 1050 Bruxelles.  
Tel : 32-2-512 44 44. Fax : 32-2-512 66 73

## Services of General Interest and the Inter-Governmental Conference

The European Council in Dublin confirm its wish that the Inter-Governmental Conference revising the Union's Treaty concludes its work for the Amsterdam Council, in mid-June.

Proposals concerning general interest services were examined at the meeting of representatives from Foreign Affairs Ministries, the 27 and 28 January 1997. The Dutch presidency retained **three alternative proposals** :

- **to annex a declaration** concerning universal services and public services in the final act of the conference ;
- **to integrate a general reference** to the promotion of general interest services into the Treaty ;
- **to insert** in the Treaty more detailed measures including a **definition** of general interest services, stating expressly the **right of access** of all citizens to such services, and stipulating that the Community will take into account this principal in formalizing policies likely to affect conditions in which enterprises providing these services operate.

For its part, the **European Parliament** adopted a Resolution on the European Council in Dublin, the 16 January. Item 20 of the resolution "requests the inclusion of an explicit reference to public services in the Treaty, as being a part of **Union citizens**, with the aim reinforcing economic and social cohesion and protecting users; requests that these rights and objectives, in order to be realised truly, are accompanied by a redefinition of the means and powers of the Union's institutions".

There are thus prospects that general interest services will be recognised in the Treaty. But nothing definite has been obtained. **Pressure must be maintained** on the Unions's institutions and the fifteen member governments, for a better balance to be achieved between competition and the general interest, as well as for the introduction of fundamental individual rights and their guaranteed fulfilment.

Pierre Bauby et Jean-Claude Boual

## The Conventions of Civil Society

The permanent Forum for the Civil Society, which brings together 100 organisations, has organised the second Convention of Civil Society in Campidoglio, **Rome**, the weekend of the **22-23 March 1997**, for the 40<sup>th</sup> anniversary of the signing of the Treaty of Rome, the 25<sup>th</sup> March 1957

This convention will adopt a declaration calling for the Inter-Government Conference "to place Europe's citizens at the heart of the European project" and adopt the **Charter for European Citizens**. This text is designed to be a new, founding pact for the Union, and recognises citizens' economic, social, cultural, civil and political rights and their corresponding duties. The Charter stresses citizens' access rights to general interest services. It has been formulated collectively.

**Information and enrolment** : Permanent Forum for the Civil Society, Place du Luxembourg 1, B - 1050 Brussels.  
Tel : 32-2-512 44 44. Fax : 32-2-512 66 73

## Audition : CIG et environnement

La DG XI a organisé le 27 janvier à Bruxelles une audition avec 200 participants, dont une majorité d'ONG. La quasi-totalité ont rappelé que le développement durable devait faire partie des objectifs de l'Union et ont souligné l'insuffisance de sa prise en compte dans le cadre de la CIG. Les ONG ont particulièrement insisté sur la nécessité de combler ce déficit.

## Parlement européen

Le Parlement a adopté le 19 février par 422 voix contre 49 une résolution approuvant le rapport de la Commission d'enquête sur la **maladie de la "vache folle"**. Cette résolution prévoit que si les recommandations du rapport pour construire une véritable stratégie de lutte contre la maladie "n'ont pas été traduites dans les faits dans un délai raisonnable et, en tous les cas, avant novembre 1997, une motion de censure sera déposée".

## Congrès du CEEP

Le XIV<sup>e</sup> congrès du CEEP (Centre européen des entreprises à la participation publique et des entreprises d'intérêt économique général) aura lieu les **14 et 15 avril à Athènes**. Il abordera en particulier les questions de concurrence, de compétitivité, d'emploi et de CIG.

**Renseignements** : CEEP, rue de la Charité 15, bte 12, B - 1210 Bruxelles. Tel : 32 2 219 27 98. Fax: 32 2 218 12 13.

## Publication

Les *Annales de l'économie publique sociale et coopérative*, co-éditées par Blackwell Publishers et le CIRIEC, publient dans leur n°3 de septembre 1996 une sélection de contributions présentées lors du 21<sup>e</sup> congrès du CIRIEC, tenu à Lisbonne les 20 et 21 mai sur le thème "Vers quelle cohésion économique et sociale ? La contribution des entreprises publiques, coopératives et d'économie sociale".

## Initiatives 1997 du CECODHAS

**Comité européen de coordination de l'habitat social :**

- **5 et 6 mai** à la Canée (Crète - Grèce) : Séminaire sur "le secteur public du logement social face au processus d'intégration européenne". **Renseignements et inscriptions** : OEK, 37 rue Patission, 10432 Athènes. Tel: 301 522 85 21. Fax: 301 522 12 81.
- **22 et 23 mai** à Copenhague : Comité exécutif et réunion des sections (secteur public, secteur privé à but non lucratif, secteur coopératif).
- **5 et 6 juin** à Amsterdam : Séminaire sur le logement durable, la protection de l'environnement et la maîtrise des consommations d'énergie. **Renseignements** : NWR, 1 Marenlaan, 1305 AB Almere. Fax: 31 36 539 12 25.
- **5 et 6 juin** à Nantes (France) : Séminaire sur "le rôle des associations d'habitants de la vie quotidienne des quartiers d'habitat social". **Renseignements** : Fédération nationale des Office d'HLM, 14 rue Lord Byron, 75008 Paris. Tel: 33 01 40 75 78 00. Fax: 33 01 40 75 68 27.
- **22 et 24 octobre** à Vienne : Assemblée générale annuelle
- **18 et 19 novembre** à Paris : Entretiens européens sur le logement et les services aux personnes âgées. **Renseignements** : Yves Raynouard ou Chantal Testa, UNFOHLM, 14 rue Lord Byron, 75008 Paris. Tel: 33 01 40 75 78 00. Fax: 33 01 40 75 68 27.

Le bulletin "**NOUVELLES-NEWS-EUROPE**", diffusé par Fax et E-mail, vise à faire circuler rapidement les informations entre tous les partenaires concernés par les services d'intérêt général. Il aura d'autant plus d'intérêt que chacun y apportera sa contribution par de **brèves informations** adressées en anglais et français par courrier, fax ou e-mail (coordonnées ci-dessous)

## Hearing : the ICG and the Environment

The DG XI organised hearings with 200 participants, predominantly NGOs, on the 27 January. Nearly all of them reiterated that **sustainable development** should be a Union objective, and that it was not sufficiently stressed in the IGC. The NGOs were very insistent that this be redressed.

## The European Parliament

The 19 February, the Parliament adopted a resolution by 422 votes (49 against) approving the report of the Commission's survey on "**mad cow**" disease. The resolution envisages tabling a **motion of censure** if the recommendations of the report to construct a real strategy to fight the disease "are not implemented within a reasonable delay, and in any case before November 1997".

## The CEEP Congress

The XIV<sup>th</sup> Congress of the CEEP (the European centre of enterprises with public participation and of enterprises of general, economic interest) will take place in Athens, the 14-15 April. It will address especially questions of competition, competitiveness, employment and the IGC.

**Information** : CEEP, rue de la Charité 15, bte 12, B - 1210 Brussels. Tel : 32 2 219 27 98. Fax: 32 2 218 12 13.

## Publication

In issue No 3, september 1996, the *Annals of Public, Social and Cooperative Economics*, co-published by Blackwell Publishers and the CIRIEC, printed a selection of papers presented at the 21<sup>st</sup> Congress of the CIRIEC, held in Lisbon the 20-21 of May, on the subject of "What form of economic and social cohesion ? The contribution of public, cooperative and social enterprises".

## CECODHAS initiatives in 1997

**European Coordination Committee for Social Housing :**

- **5-6 May** in La Canée (Crète - Grèce) : seminar on "The public sector for social housing and European integration". **Information and enrolment** : OEK, 37 rue Patission, 10432 Athènes. Tel: 301 522 85 21. Fax: 301 522 12 81.
- **22-23 May** in Copenhagen : Executive Committee and section meeting (public sector, private non-profit making sector, cooperative sector).
- **5-6 June** in Amsterdam : seminar on sustainable housing, environmental protection and the control of energy consumption. **Information** : NWR, 1 Marenlaan, 1305 AB Almere. Fax: 31 36 539 12 25.
- **5-6 June** in Nantes (France) : seminar on "The role of residents associations in the daily life of social housing estates". **Information** : Fédération nationale des Office d'HLM, 14 rue Lord Byron, 75008 Paris. Tel: 33 01 40 75 78 00. Fax: 33 01 40 75 68 27.
- **22-24 October** in Vienna : Annual Genarl Assembly.
- **18-19 November** in Paris : European debates on housing and services to senior citizens. **Information** : Yves Raynouard or Chantal Testa, UNFOHLM, 14 rue Lord Byron, 75008 Paris. Tel: 33 01 40 75 78 00. Fax: 33 01 40 75 68 27.

"**NOUVELLES-NEWS-EUROPE**" Bulletin, distributed by fax and E-mail, aims to circulate information rapidly among all the partners concerned by general-interest services. It will be all the more relevant as everyone can contribute **short news items to the bulletin**, in French or English, by mail, fax or E-mail (see address below).

**NOUVELLES-NEWS-EUROPE** est édité par le Comité européen de liaison sur les Services d'intérêt général, *is published by the European Liaison Committee on Services of General Interest*, 66 rue de Rome, F - 75008 PARIS. Tel : (33-1) 43 71 20 28. E-mail : <celsig@celsig.org> [www.celsig.org](http://www.celsig.org) Directeurs de publication, *Publishers* : Pierre Bauby et and Jean-Claude Boual. Rédactrice en chef, *chief editor* : Katherine Varin. Traduction, *translation* : Jeremiah Chiumia. Diffusé exclusivement par E-mail. *Distributed by E-mail exclusively*. Abonnement 1 an : 100 € *Subscription for 1 year: €100*. Bulletin d'abonnement sur demande. *Subscription form available on request*.